

Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, Installation Videos & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones de productos,
vídeos de instalación y de "cómo hacerlo"
preguntas:

Aide personnelle, spécifications du produit, vidéos
d'installation et "comment faire" questions:



1-800-PFAUCET
(732-8238)



pfisterfaucets.com/universal



Watch. Learn. Install.
Mira. Aprende. Instalar.
Regarder. En savoir. Installer.

⚠ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

This product has been designed for use with the Pfister™, Moen, and Delta in-wall valves. It will not work with any other product valve. Please review complete installation instructions before installing this product.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto. Este producto ha sido diseñado para su uso con el Pfister, Moen, y Delta en la pared válvulas. No va a funcionar con cualquier otro producto de la válvula. Por favor revise las instrucciones completas de instalación antes de instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lire toutes les instructions avant d'installer l'appareil. Porter des lunettes de sécurité. Il faut installer l'appareil en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et d'État. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer cet appareil. Ce produit a été conçu pour être utilisé avec le Pfister, Moen et Delta dans le mur vannes. Il ne fonctionnera pas avec n'importe quel autre produit de soupape. S'il vous plaît examiner les instructions d'installation complètes avant d'installer ce produit.

Required Tools • Herramientas necesarias • Outils nécessaires



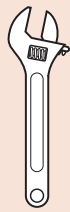
Phillips Screwdriver
Destornillador de cruz
Tournevis cruciforme



PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier



Safety Goggles
Anteojos de seguridad
Lunettes de sûreté



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette



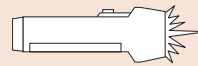
Supplied Hex Wrenches
Proveído Llave hexagonales
Clés à six pans fournies

Additional Helpful Tools

Otras herramientas útiles Outils supplémentaires utiles



Cloth
Paño de limpieza
Chiffon



Flashlight
Linterna
Lampe-torche



Putty Knife
Cuchillo de masilla
Couteau de mastic



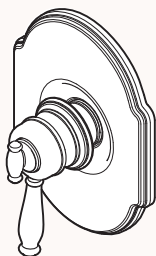
Caulking or Sealant
Calafateo o sellante
Calféutrage ou mastic

Disclaimer • Renuncia • Désistement

This Pfister Trim Kit will not work on the following...

Este kit de ajuste no va a funcionar en el siguiente...

Cette trousse de garniture ne fonctionnera pas sur ce qui suit ...



Shower with separate volume and temperature control levers on trim.

Ducha con volumen independiente y las palancas
de control de la temperatura sobre el asiento.

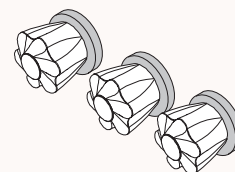
Douche avec volume séparé et leviers de
commande de température sur l'assiette.



Tub-shower diverter (button or lever) on shower trim.

Bañera-ducha desviador (botón o palanca) sobre el
asiento de ducha.

Baignoire-douche inverseur (bouton ou un levier) sur
l'assiette de douche.



Two or three handle shower.

Dos o tres ducha de mango.

Deux ou trois de douche poignée.

Not all parts are used. Use only parts for your valve type as instructed.

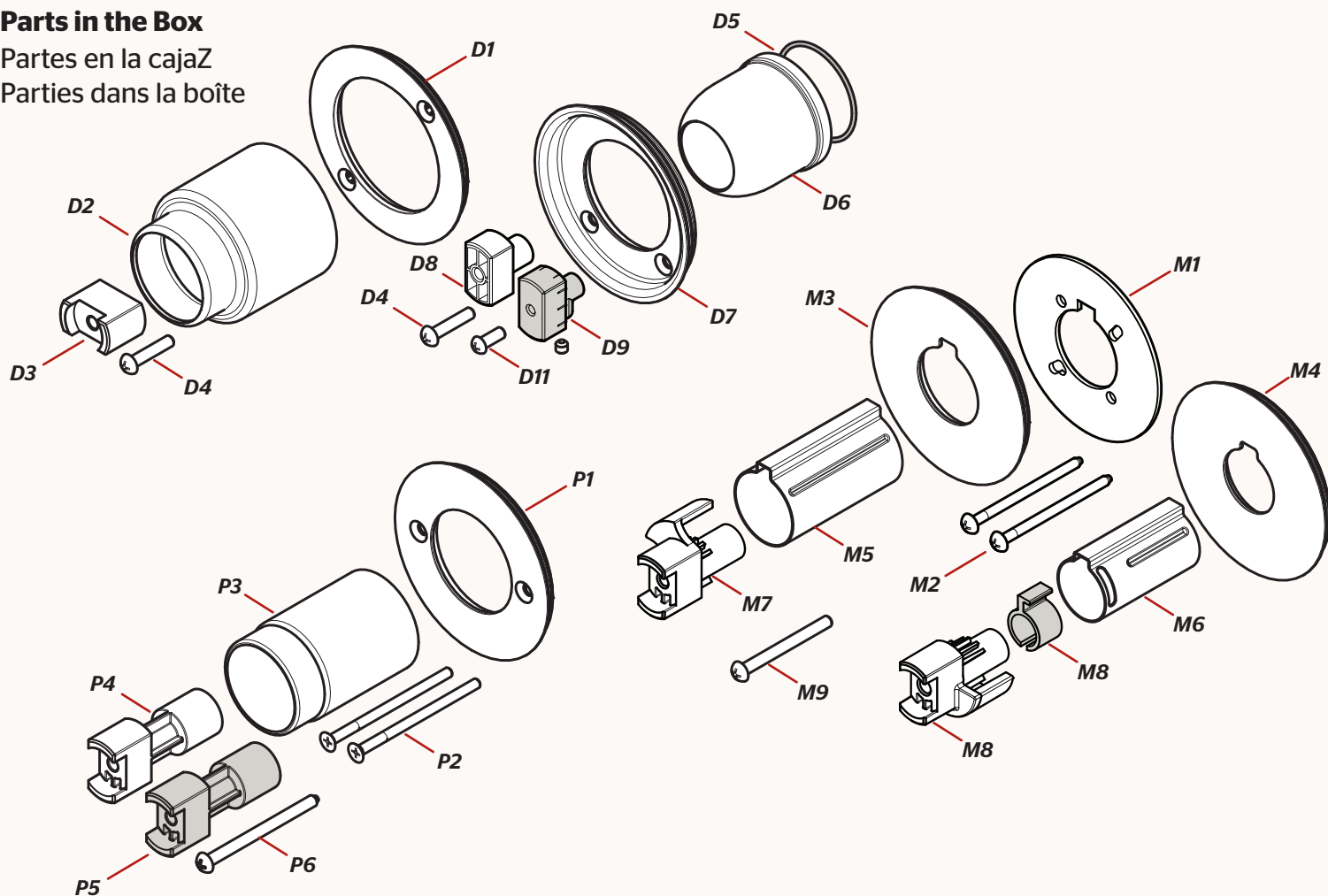
No todas las partes se utilizan. Utilice sólo las piezas para su tipo de válvula de acuerdo con las instrucciones.

Produit pas partout sont utilisées. Utilisez seulement les pièces pour votre type de vanne, comme indiqué.

Parts in the Box

Partes en la caja

Parties dans la boîte



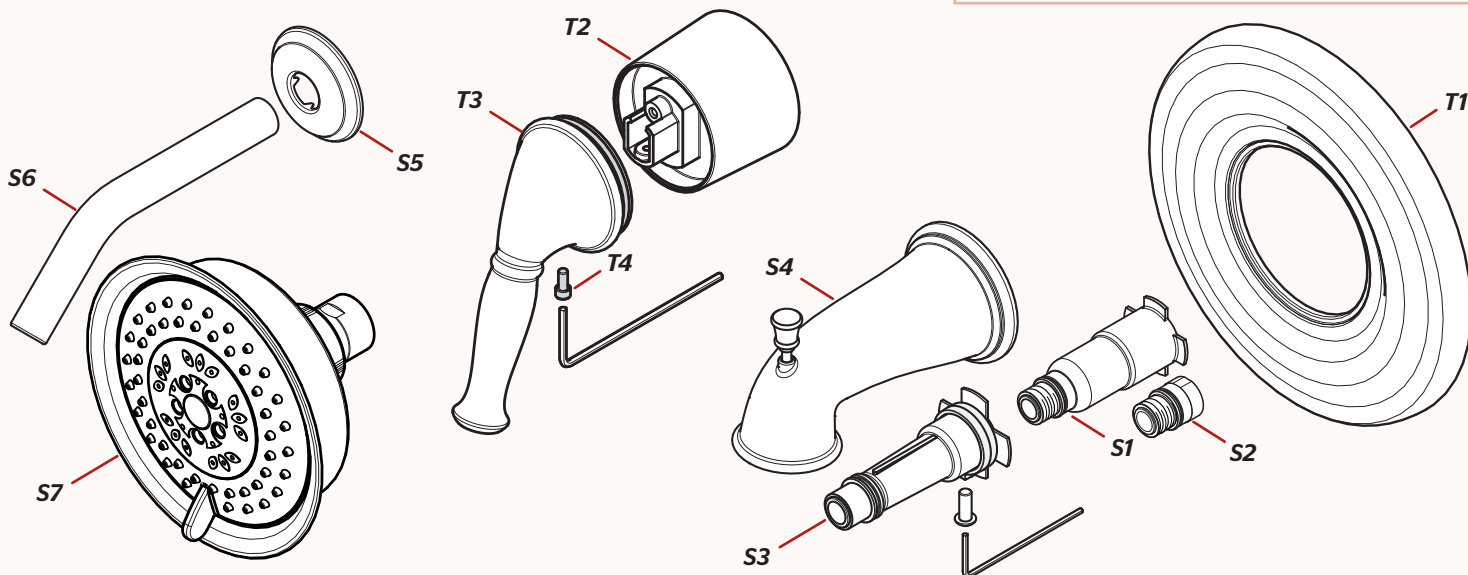
Top Tray • Bandeja superior • Plateau supérieur

Lower Tray • Bandeja inferior • Plateau inférieur

Parts in trays are organized together by valve type.

Piezas en las bandejas se organizan entre sí por el tipo de válvula.

Pièces à plateaux sont organisés entre eux par le type de vanne.

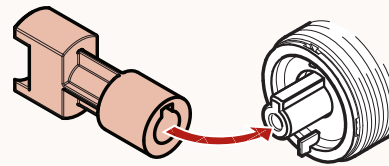




Before removing existing trim, make sure handle is in off position.

Antes de quitar el ajuste existente, cerciórese de que la manija está en la posición de reposo.

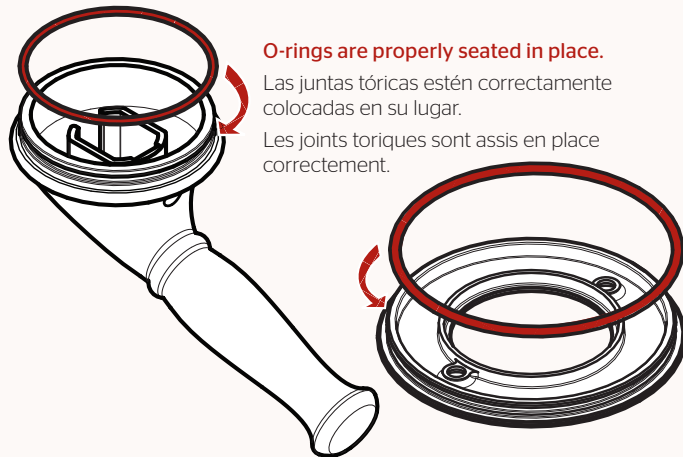
Avant d'enlever l'équilibre existant, assurez-vous que la poignée est dans la position de repos.



Keyway is aligned.

Estría esta alineada.

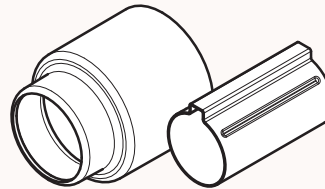
Clavette est aligné.



O-rings are properly seated in place.

Las juntas tóricas estén correctamente colocadas en su lugar.

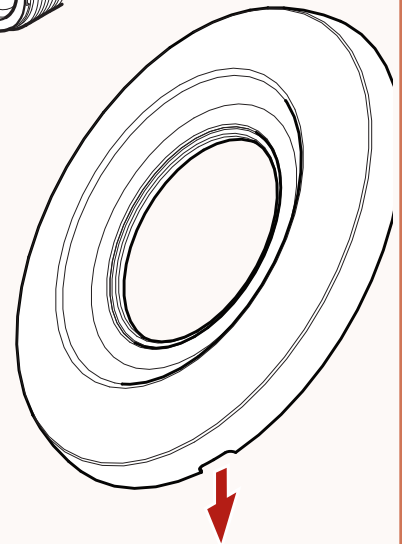
Les joints toriques sont assis en place correctement.



Pull sleeve towards you to minimize gap.

Extraer el casquillo hacia usted para minimizar el espacio.

Enlevez le manchon vers vous afin de minimiser l'écart.



Position flange groove on bottom.

Coloque el surco del reborde en parte inferior.

Placez la cannelure de bride sur le fond.

1

Remove existing trim and clean all mounting surfaces.

Ensure the valve stem and all screw holes are debris free.

Tub spout and showerhead are removed in later steps.

Quite el adorno existente y limpie todas las superficies de montaje.

Asegure que el vástago de válvula y todos los agujeros del tornillo sean libres de impurezas.

Salida de la bañera y la ducha se eliminan en pasos posteriores.

Enlevez l'équilibre existant et nettoyez toutes les surfaces de montage.

Assurez que la tige de valve et tous les trous de vis sont des débris libres.

Le bec de bain et de douche sont retirés dans les étapes ultérieures.

Removal Tip: Look for a set screw or a removable cap on existing handle.

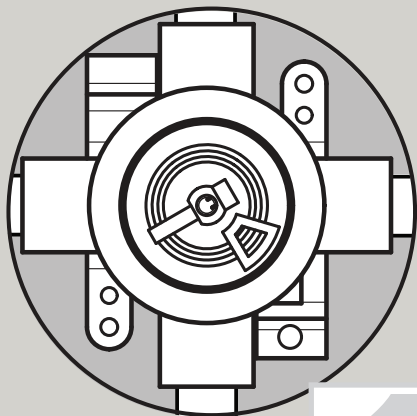
Extracción de las puntas: Busque un tornillo de fijación o una tapa extraíble existente en el mango.

Astuce Enlèvement: Rechercher un vis de réglage ou un capuchon amovible sur la poignée existante.

Identify your Delta valve

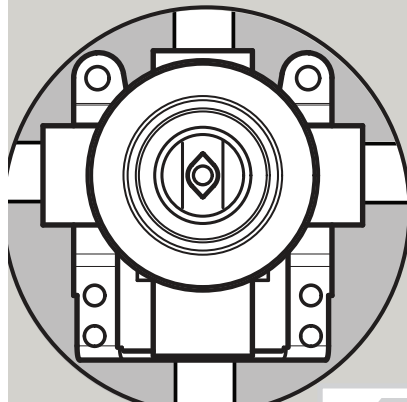
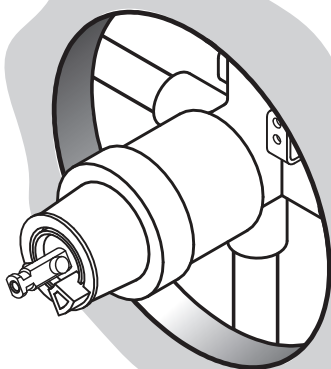
Identifique su válvula Delta

Identifiez votre robinet Delta

**Delta Monitor - Go to Step 3**

Delta Monitor - Vaya al paso 3

Delta Monitor- Passez à l'étape 3

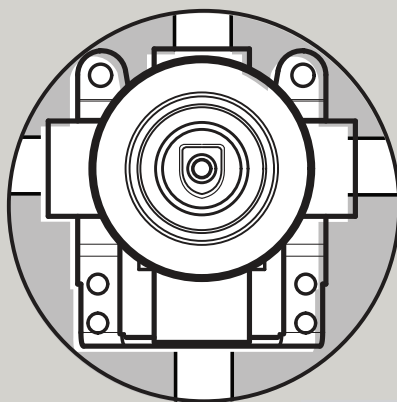
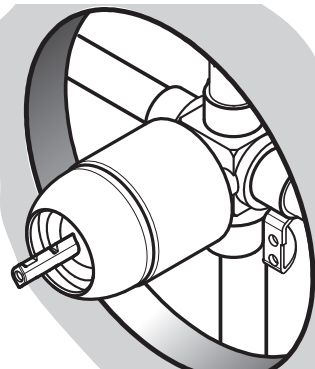
**Delta 600 Diamond Stem****- Go to Step 4**

Deltas 600 Diamond Stem

- Vaya al paso 4

Deltas 600 Diamond Stem

- Passez à l'étape 4

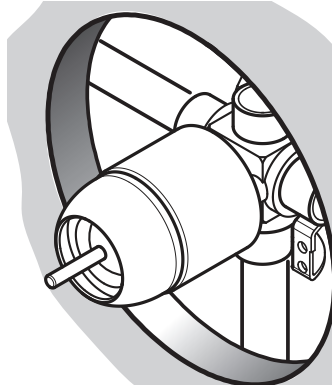
**Delta 600 Round Stem****- Go to Step 5**

Deltas 600 Round Stem

- Vaya al paso 5

Deltas 600 Round Stem

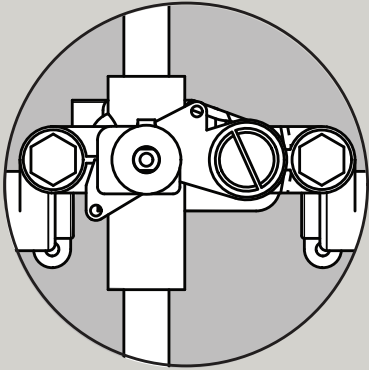
- Passez à l'étape 5



Identify your Moen valve

Identifique su válvula Moen

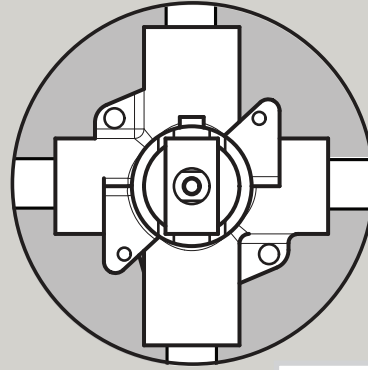
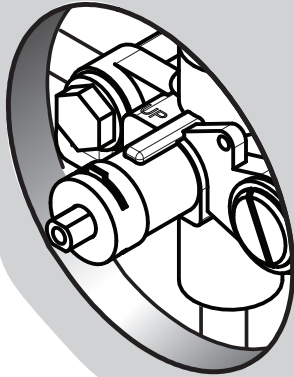
Identifiez votre robinet Moen



Moen Moentrol - Go to Step 6

Moen Moentrol - Vaya al paso 6

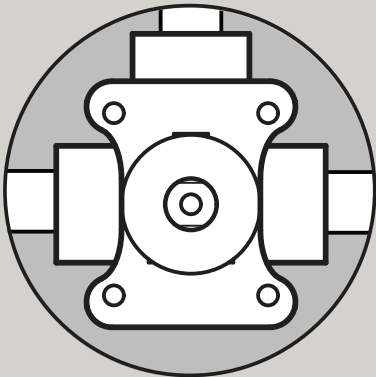
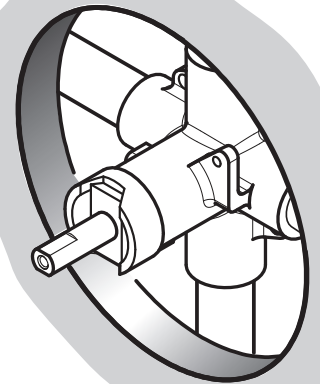
Moen Moentrol - Passez à l'étape 6



Moen Posi-Temp - Go to Step 7

Moen Posi-Temp - Vaya al paso 7

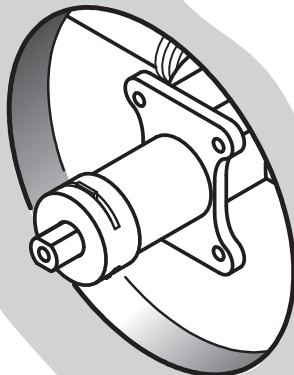
Moen Posi-Temp - Passez à l'étape 7



Moen Standard - Go to Step 8

Moen Standard - Vaya al paso 8

Moen Standard - Passez à l'étape 8

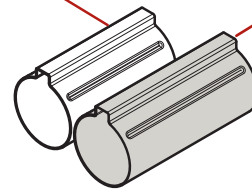


Pfister sleeve

Pfister manga
Manchon Pfister

Existing sleeve

Alojamiento existente
Manchon existant



If existing sleeve (shown) is longer than new Pfister sleeve, please contact Pfister to order part 972-064.

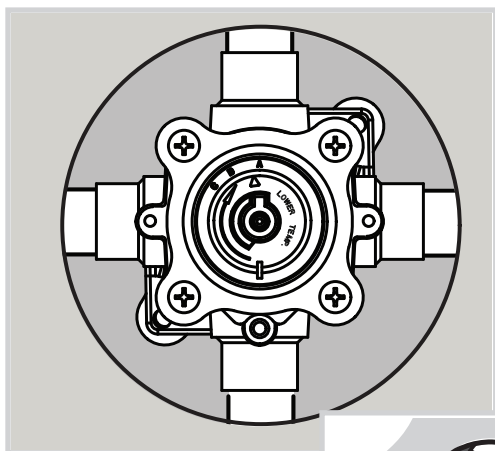
Si acabado existentes (se muestra) es más largo que nuevo ajuste de Pfister, póngase en contacto con Pfister a pedido de parte 972-064.

Si garniture existante (voir photo) est plus longue que garniture nouvelle Pfister, s'il vous plaît contactez-Pfister pour commander la partie 972-064.

Identify your Pfister valve

Identifique su válvula Pfister

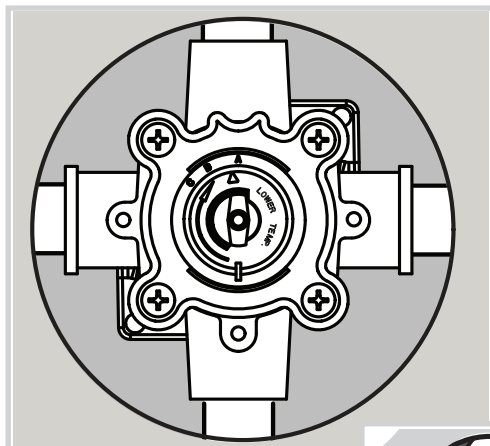
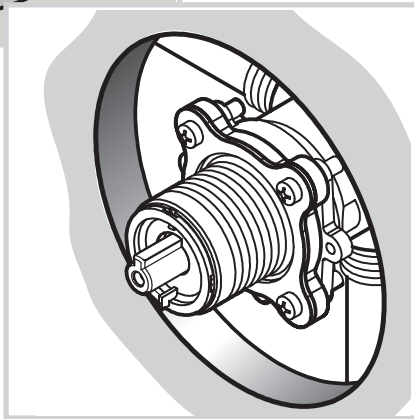
Identifiez votre robinet Pfister



Pfister - Go to Step 9

Pfister - Vaya al paso 9

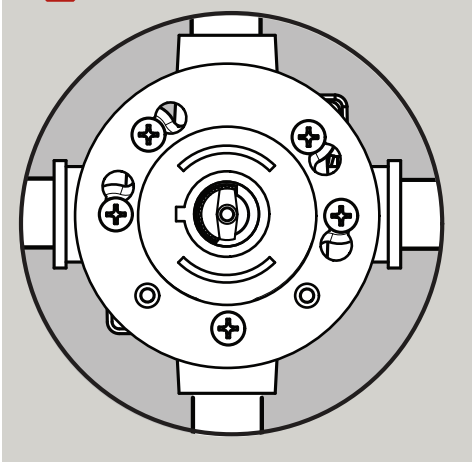
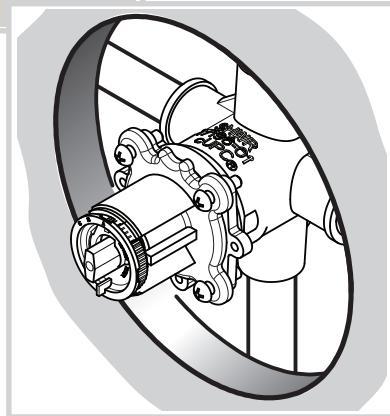
Pfister - Passez à l'étape 9



Pfister, Bodyguard - Go to Step 10

Pfister Bodyguard - Vaya al paso 10

Pfister Bodyguard - Passez à l'étape 10



If your Pfister valve is as shown, please contact Pfister to order replacement Cartridge 974-042, Screws 971-910 and Plate 960-460. Then go to Step 10.

Si su válvula de Pfister es como se muestra, por favor póngase en contacto con Pfister para el reemplazo del Cartucho 974-042, Tornillos 971-910 y Placa 960-460. Vaya al paso 10.

Si votre robinet est Pfister comme le montre, s'il vous plaît contactez-Pfister au remplacement afin Cartouche Vis 974-042, 971-910 et Plaque 960-460. Passez à l'étape 10

3

Installing Delta Monitor Trim

Instalación Delta Monitor adorno

Installation Delta Monitor équilibre

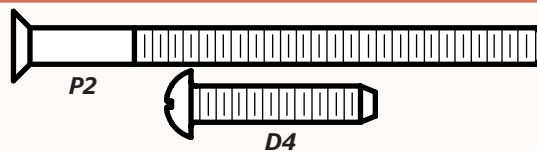


Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



Supplied Hex Wrench
Proveído Llave hexagonal
Fourni Clé hexagonale

x2

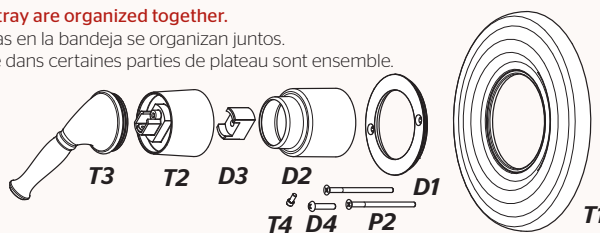


Actual size screw to use • Tornillo de tamaño real de usar • Taille réelle vis à utiliser

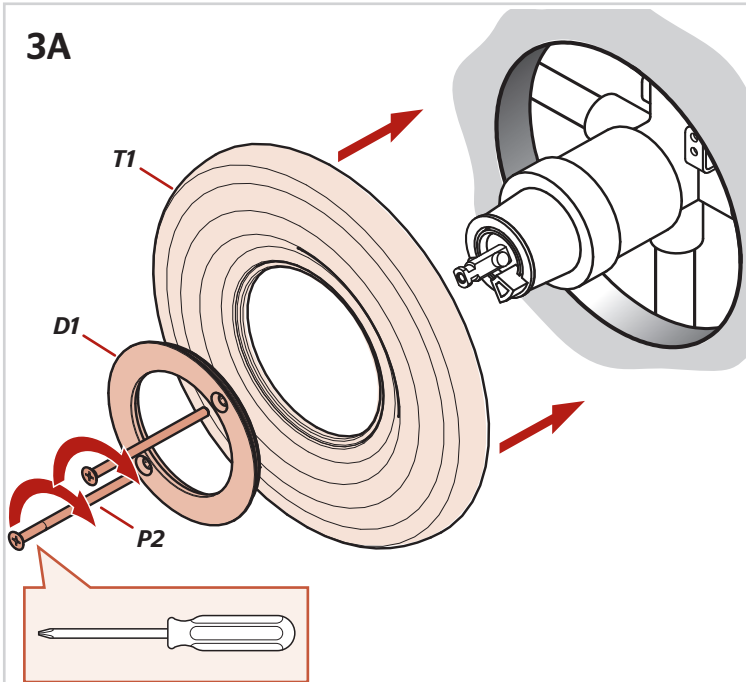
Parts in tray are organized together.

Las piezas en la bandeja se organizan juntos.

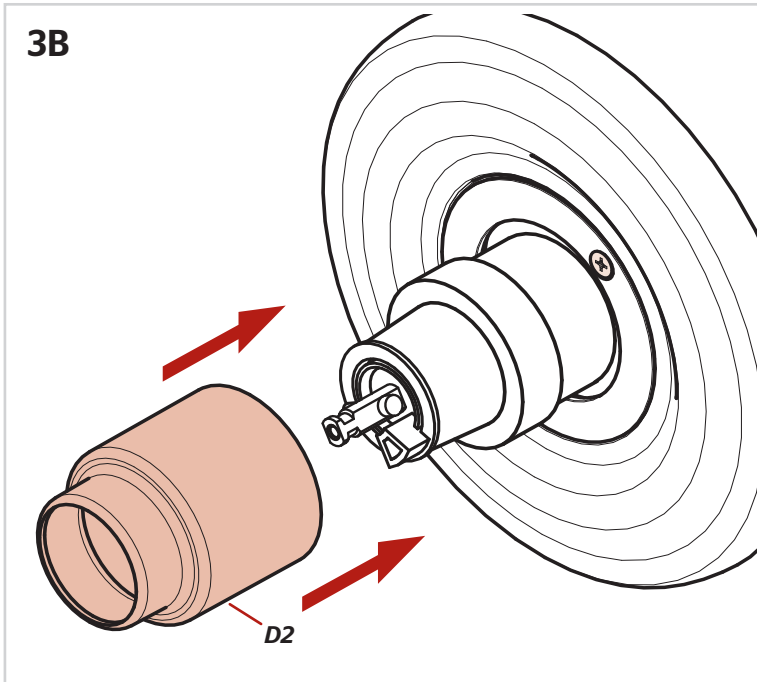
Organisé dans certaines parties de plateau sont ensemble.



3A



3B

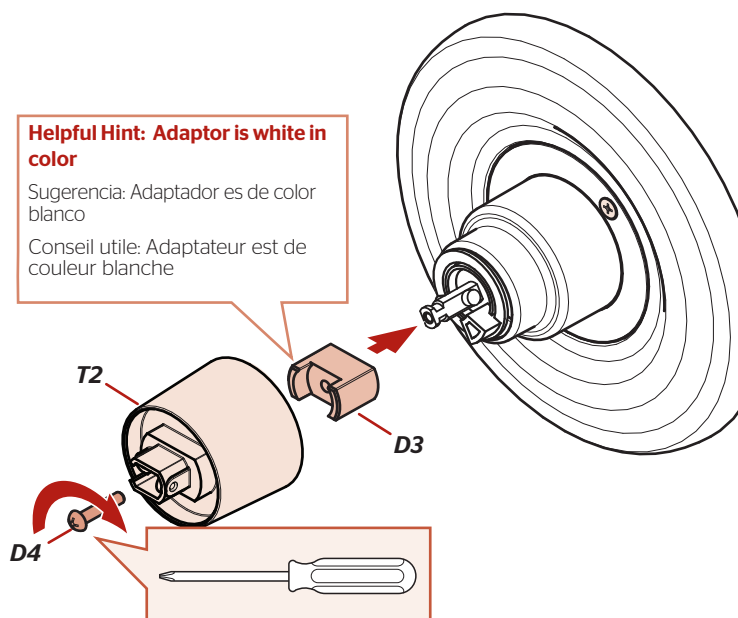


3C

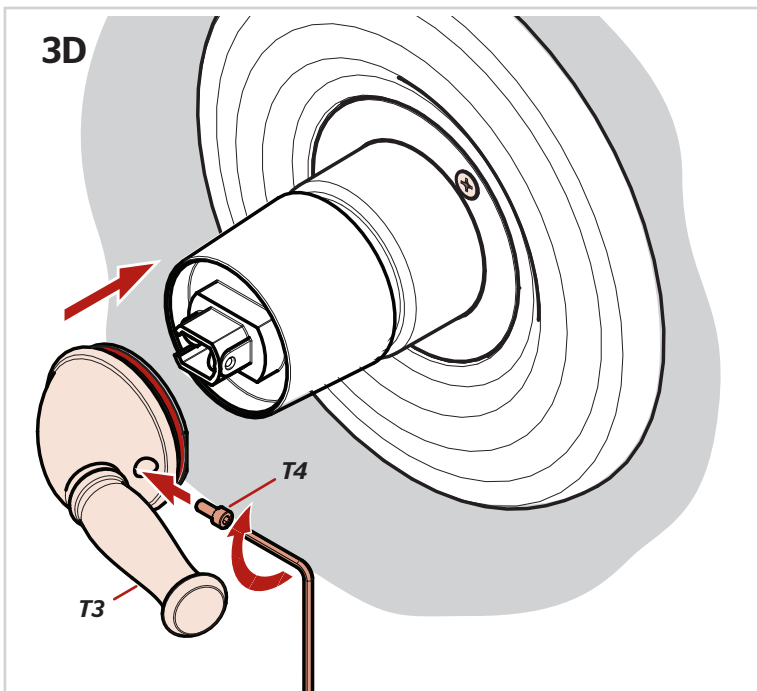
Helpful Hint: Adaptor is white in color

Sugerencia: Adaptador es de color blanco

Conseil utile: Adaptateur est de couleur blanche



3D



Go to Step 11

Vaya al paso 11

Passez à l'étape 11

Installation 600 Diamond Stem équilibre



Supplied Hex Wrench
Proveído Llave hexagonal
Fourni Clé hexagonale



Organisé dans certaines parties de plateau sont ensemble.

5

Installing Delta 600 Round Stem Trim

Instalación 600 Round Stem adorno

Installation 600 Round Stem équilibre

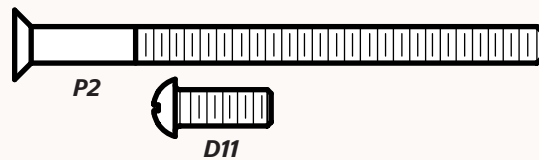


Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



Supplied Hex Wrenches
Proveído Llave hexagonales
Clés à six pans fournies

x2

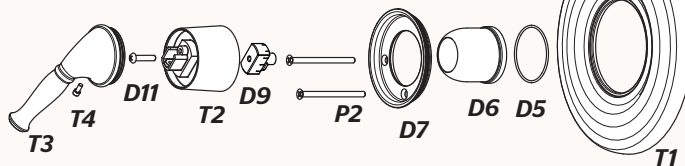


Actual screw size to use • Tornillo de tamaño real de usar • Taille réelle vis à utiliser

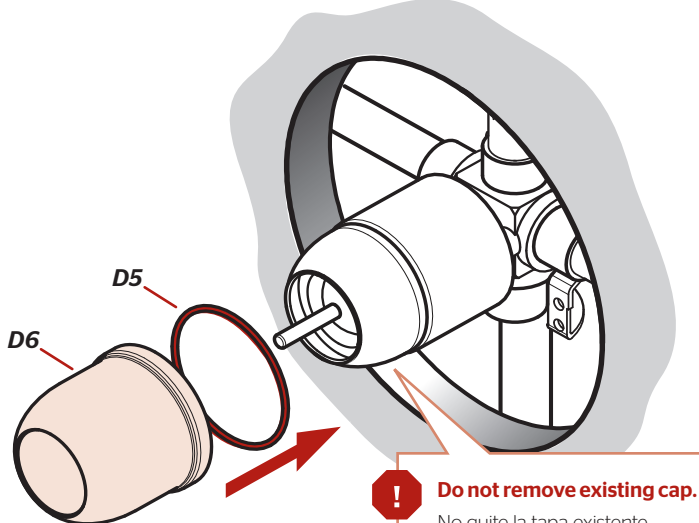
Parts in tray are organized together.

Las piezas en la bandeja se organizan juntos.

Organisé dans certaines parties de plateau sont ensemble.



5A

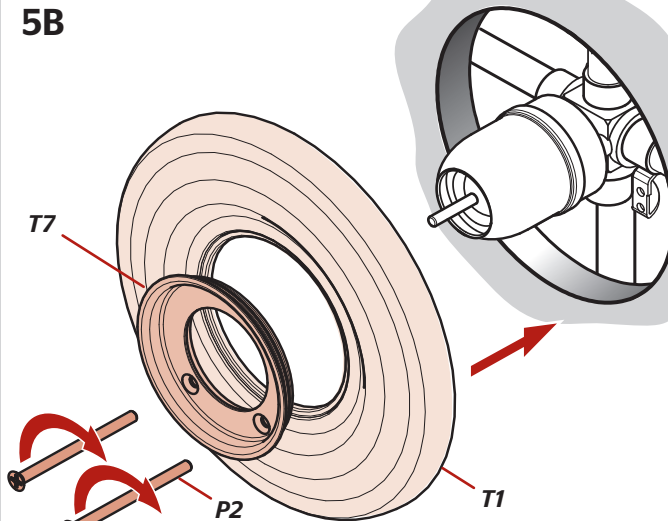


Do not remove existing cap.

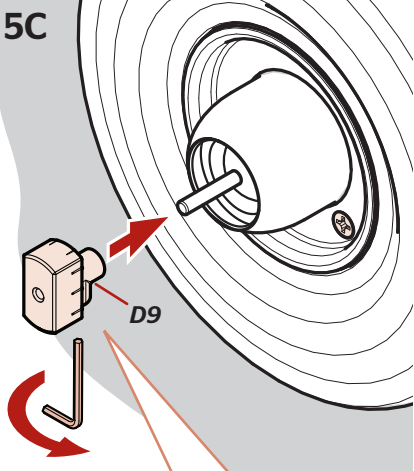
No quite la tapa existente.

Ne retirez pas le capuchon existant.

5B



5C

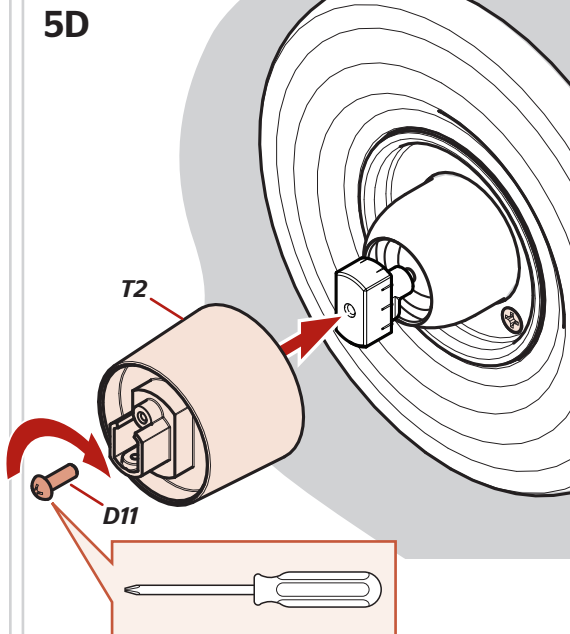


Helpful Hint: Adapter is gray in color

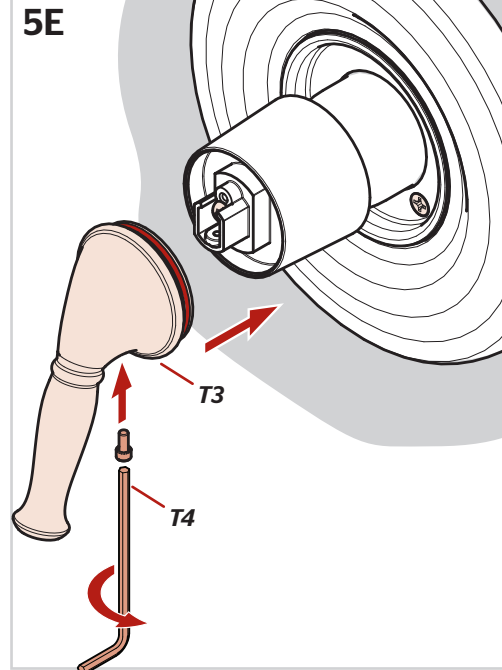
Sugerencia: Adaptador es de color gris

Conseil utile: Adaptateur est de couleur grise

5D



5E



Go to Step 11

Vaya al paso 11

Passez à l'étape 11

